

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
23 août 2010
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quatrième session
Point 110 c) de l'ordre du jour
Élections aux sièges devenus vacants dans les organes
principaux : élection d'un membre de la Cour
internationale de Justice

Conseil de sécurité
Soixante-cinquième année

**Curriculum vitae de la candidate désignée
par les groupes nationaux****Note du Secrétaire général****I. Introduction**

Le Secrétaire général a l'honneur de soumettre à l'Assemblée générale et au Conseil de sécurité le curriculum vitae de la candidate présentée par les groupes nationaux dans le cadre de l'élection destinée à pourvoir un siège devenu vacant à la Cour internationale de Justice à la suite de la démission du juge Thomas Buergenthal (États-Unis d'Amérique). On trouvera les informations concernant la candidate dans le document A/64/900-S/2010/443. La composition de la Cour et la procédure de vote à suivre à l'Assemblée générale et au Conseil de sécurité figurent dans un mémorandum du Secrétaire général (A/64/899-S/2010/442).

II. Curriculum vitae**Joan E. Donoghue (États-Unis d'Amérique)****Fonction actuelle**

Département d'État des États-Unis

Conseillère juridique principale adjointe

Depuis 2007

- Avocate de carrière principale au Département d'État



- Conseillère juridique par intérim de janvier à juin 2009 (a donné des conseils à la Secrétaire d'État Clinton et au Président Obama sur tous les aspects du droit international)
- Avis sur le développement, l'interprétation et l'application du droit international humanitaire et du droit des droits de l'homme
- Argumentation des États-Unis dans les procédures consultatives sur la *Conformité au droit international de la déclaration unilatérale d'indépendance des institutions provisoires d'administration autonome du Kosovo* (Cour internationale de Justice)
- Avis sur la rédaction, la négociation et l'application des résolutions du Conseil de sécurité, de l'Assemblée générale et des autres organes des Nations Unies
- Supervision de travaux juridiques dans les domaines du droit de la mer, de l'Antarctique, de l'Arctique, de la pêche et de l'environnement
- Supervision du plaidoyer des États-Unis au Tribunal des différends irano-américains et de l'arbitrage entre investisseurs et États dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)
- Chef de délégation aux négociations bilatérales sur les contentieux avec l'Iraq
- Avis juridiques et déposition au Congrès américain au sujet de l'accord de sécurité et de l'accord sur un cadre stratégique entre les États-Unis et l'Iraq de 2008
- Application des décrets pris par le Président Obama sur les détentions et les interrogatoires à Guantánamo
- Supervision du procédé d'approbation des traités : a notamment déposé et donné des avis aux fins d'obtenir l'aval du Sénat des États-Unis
- Représentante au dialogue juridique entre les États-Unis et l'Union européenne
- Représentante au Comité des conseillers juridiques du Conseil de l'Europe

Fonctions antérieures dans le domaine du droit international

Faculté de droit de l'Université George Washington

2005

- Professeur auxiliaire de droit international public

Département d'État des États-Unis

2000-2001

Conseillère juridique adjointe

- Supervision de la coopération bilatérale en matière d'application des lois
- Application des législations sur l'aide étrangère et les sanctions économiques
- Supervision des questions économiques internationales, notamment des aspects juridiques de la négociation de traités d'investissement bilatéraux et de la formulation de dispositions types

1994-1999

Conseillère juridique adjointe aux affaires économiques et commerciales

- Conseillère juridique pour la négociation de clauses interprétatives avec la Communauté européenne dans le domaine des sanctions économiques américaines et des conflits de compétence
- Règlement du contentieux s'agissant des sanctions américaines appliquées par les États, ainsi que sur le plan local (*Crosby c. National Foreign Trade Council*, Cour suprême des États-Unis)
- A supervisé en sa qualité de conseillère juridique les négociations sur les investissements (traités d'investissement bilatéraux et Accord multilatéral sur l'investissement de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE))
- Conseillère juridique s'agissant de la Convention de l'OCDE contre la corruption
- Formulation de la position américaine dans des affaires opposant des investisseurs à des États dans le cadre de l'ALENA (Loewen Group, Methanex)
- Conseillère juridique pour les négociations bilatérales sur l'aviation

1993-1994

Conseillère juridique adjointe aux affaires africaines

- Avis juridiques sur la transition vers la démocratie en Afrique du Sud et collaboration avec le Congrès américain aux fins de la révision de la loi fédérale, ainsi qu'avec les États en vue de la levée des sanctions imposées
- Avis sur le droit international humanitaire, notamment la création du Tribunal pénal international pour le Rwanda
- Avis sur la reconnaissance et la succession d'États

**Membre du Council on Foreign Relations International Affairs
et professeur invité à la faculté de droit à l'Université de Californie,
Berkeley (Boat Hall)**

1992

- A mené des recherches et publié des articles sur le droit international de l'environnement et le droit international des immunités
- A enseigné le droit relatif aux relations étrangères des États-Unis et le droit international de l'environnement

Centre de droit de l'Université de Georgetown

1991

- Professeur auxiliaire, droit relatif aux relations étrangères

Département d'État des États-Unis

1989-1991

Conseillère juridique adjointe pour les océans, l'environnement et la science

- Conseillère juridique pour la négociation de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques
- Conseillère juridique pour la négociation du Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées à la Convention pour la protection et la mise en valeur du milieu marin dans la région des Caraïbes
- Conseillère juridique à la réunion des parties consultatives au Traité sur l'Antarctique
- Formulation de positions dans le règlement de différends dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) (*thon-dauphin et tortue-crevettes*)
- Présentation de l'argumentation au Sénat américain au sujet du traité relatif à la délimitation des frontières maritimes entre les États-Unis et la Fédération de Russie
- Représentante auprès de groupes d'experts juridiques sur la responsabilité en matière de préjudice causé à l'environnement
- Chef de délégation et conseillère juridique aux négociations sur la pêche

1986-1989

Directrice du Bureau du droit diplomatique et du contentieux

- Chef du bureau responsable de l'immunité des États, des chefs d'États, des diplomates et des missions spéciales
- Chargée de la législation et du contentieux s'agissant de la loi sur les immunités souveraines étrangères (Foreign Sovereign Immunities Act) des États-Unis
- Chargée du règlement des contentieux liés à l'immunité des chefs d'État et des membres du corps diplomatique
- Dépôts au Congrès au sujet de l'immunité diplomatique
- Négociation d'accords internationaux régissant les privilèges et les immunités

1986

Avocate au Bureau de la police et du renseignement

- Négociation d'accords en matière d'extradition et d'assistance juridique mutuelle
- Avis juridiques sur la question des stupéfiants dans le monde

1984-1986

Avocate au Bureau des affaires interaméricaines

- Membre de l'équipe américaine chargée de l'affaire *Nicaragua c. États-Unis* (Cour internationale de Justice)

- Négociations sur la migration entre les États-Unis et Cuba
- Avis juridiques sur l'application du Traité du canal de Panama
- Avis juridiques sur la négociation à la Commission chargée d'étudier des alternatives au canal de Panama (États-Unis-Panama-Japon)

Autre expérience professionnelle

Freddie Mac

Chef des services juridiques et Secrétaire

2003-2005

Chef associée des services juridiques, chargée des affaires législatives et réglementaires

2001-2003

- Chef par intérim et chef des services juridiques après la décision du Conseil d'administration de remplacer les plus hauts cadres en 2003
- Supervision de tous les contentieux dans les procédures réglementaires et judiciaires
- Réforme de la gestion d'entreprise
- Membre élu du Conseil d'administration

Département du Trésor des États-Unis

1999-2000

Chef adjointe des services juridiques

- Supervision de tous les aspects du travail juridique
- Supervision des avis juridiques sur la réglementation, l'octroi de licences et le règlement des contentieux en application de loi sur les pouvoirs économiques en cas d'urgence internationale (International Emergency Economic Powers Act)
- Supervision du travail juridique lié aux institutions financières internationales
- Gestion des actions en justice engagées contre le Département du Trésor

Covington & Burling, Washington

1981-1984

- Règlement des contentieux portés devant les tribunaux fédéraux ainsi que des contentieux administratifs

Formation

Titulaire du diplôme de *juris doctor* de la faculté de droit de l'Université de Californie, Berkeley (Boalt Hall), 1981

Licence d'études russes de l'Université de Californie, Santa Cruz, obtenue avec mention; licence de biologie, obtenue avec mention, 1978

Publications

« The public face of private international law: prospects for a convention on foreign state immunity », 57 *Law and Contemporary Problems* 305 (1994).

« International law and policy-making about global change », in *The Ecological and Social Dimensions of Global Change* (David D. Caron, Terry Chapin, Joan Donoghue, Mary Firestone, John Harte and Lisa Well, éd., Institute of International Studies, University of California at Berkeley, 1994)

Compte rendu de *The International Politics of the Environment* par Andrew Hurrell et Benedict Kingsbury, 88 *American Journal of International Law* 411 (1994)

« EC participation in the protection of the marine environment », 17 *Marine Policy* 515 (1993)

« Taking the 'sovereign' out of the foreign sovereign immunities act: a functional approach to the commercial activities exception », 17 *Yale Journal of International Law* 489 (1992)

« The trade provisions of international environmental agreements: can they be reconciled with the GATT? », 86 *American Society of International Law Proceedings* 233 (1992)

« Perpetual immunity for foreign diplomats? A response to the Abisinito Affair: restrictive theory of diplomatic immunity? » 27 *Columbia Journal of Transnational Law* 615 (1989)

Distinctions honorifiques

Distinguished Honor Award (la plus haute distinction accordée par la Secrétaire d'État) (2009)

Presidential Rank Award (services méritoires dans la haute fonction publique) (2009)

Younger Federal Lawyer (attribué par le Barreau fédéral américain) (1988)

Autres informations

Membre de l'American Society of International Law

Membre du barreau du District de Columbia

A étudié le russe, l'arabe, l'espagnol et le français